

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ ҒЫЛЫМ ЖӘНЕ ЖОҒАРЫ БІЛІМ МИНИСТРЛІГІ

«Л.Н. ГУМИЛЕВ АТЫНДАҒЫ ЕУРАЗИЯ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ» КЕАҚ

**Студенттер мен жас ғалымдардың
«GYLYM JÁNE BILIM - 2023»
XVIII Халықаралық ғылыми конференциясының
БАЯНДАМАЛАР ЖИНАҒЫ**

**СБОРНИК МАТЕРИАЛОВ
XVIII Международной научной конференции
студентов и молодых ученых
«GYLYM JÁNE BILIM - 2023»**

**PROCEEDINGS
of the XVIII International Scientific Conference
for students and young scholars
«GYLYM JÁNE BILIM - 2023»**

**2023
Астана**

УДК 001+37
ББК 72+74
G99

«GYLYM JÁNE BILIM – 2023» студенттер мен жас ғалымдардың XVIII Халықаралық ғылыми конференциясы = XVIII Международная научная конференция студентов и молодых ученых «GYLYM JÁNE BILIM – 2023» = The XVIII International Scientific Conference for students and young scholars «GYLYM JÁNE BILIM – 2023». – Астана: – 6865 б. - қазақша, орысша, ағылшынша.

ISBN 978-601-337-871-8

Жинаққа студенттердің, магистранттардың, докторанттардың және жас ғалымдардың жаратылыстану-техникалық және гуманитарлық ғылымдардың өзекті мәселелері бойынша баяндамалары енгізілген.

The proceedings are the papers of students, undergraduates, doctoral students and young researchers on topical issues of natural and technical sciences and humanities.

В сборник вошли доклады студентов, магистрантов, докторантов и молодых ученых по актуальным вопросам естественно-технических и гуманитарных наук.

УДК 001+37
ББК 72+74

ISBN 978-601-337-871-8

**©Л.Н. Гумилев атындағы Еуразия
ұлттық университеті, 2023**

- языку как иностранному: сборник статей под ред. В.Г. Логиновой, Н.И. Самуйловой. – М.: Русский язык, 1989. С. 143-149.
2. Ларионова Ю.А. Фразеологический словарь современного русского языка. – М.: «Аделант», 2014. 512 с.
 3. Мокиенко В.М. О собственном имени в составе фразеологии // Перспективы развития славянской ономастики. М., 1980. С. 57-67.
 4. Трапездникова О.А., Благолевич Н., Илич В. Компьютерные программы по обучению русскому языку как иностранному (из опыта работы в инославянской аудитории) // Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств, 2020. №50. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kompyuternye-programmy-po-obucheniyu-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu-iz-opyta-raboty-v-inoslavianskoy-auditorii> (дата обращения: 20.03.2022).
 5. Чеснокова М.П. Методика преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие. – М.: МАДИ, 2015. С. 75.

УДК 81'27

ГАСТРОНОМИЧЕСКАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ УСТОЙЧИВЫХ ВЫРАЖЕНИЙ РУССКОГО ЯЗЫКА (НА ПРИМЕРЕ ЛЕКСЕМЫ «ХЛЕБ»)

Шубина Татьяна Константиновна

kz.tatyana@mail.ru

Студентка филологического факультета ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан

Научный руководитель – Е. Журавлева

Во все времена человечество сталкивается с такой сферой жизнедеятельности, как приготовление и потребление пищи. Ежедневно в процессе общения мы используем разнообразные наименования пищевых продуктов и блюд, и это является неотъемлемой частью нашей жизни. Данные слова ученые относят к гастрономической лексике. А.В. Олянич определяет гастрономический дискурс как «особый вид коммуникации, связанный с состоянием пищевых ресурсов и процессами их обработки и потребления» [5, с. 168]. А также А.В. Олянич трактует гастрономический дискурс, как «особую знаковую систему, состоящую из достаточно четко иерархизированных знаков, имеющих особую лингвистическую интерпретацию» [3, с. 168]. Данный вид лексики может быть использован не только в прямом, но и в переносном смысле. Например, в устойчивых выражениях, метафорах и фразеологизмах. Стоит упомянуть, что гастрономическая лексика начала употребляться много веков назад, поэтому большинство выражений крепко закрепились не только в русском языке, но и в речи других народов.

Поскольку в древние времена народная мудрость передавалась из уст в уста и хранилась лишь в устном виде, у устойчивых выражений было много вариаций произношения и употребления. Позднее их начали фиксировать в специальных словарях. Известны словари пословиц и поговорок русского народа под редакцией В.И. Даля (1861 г.), В.П. Жукова (2014 г.), В.И. Зимины и А.С. Спирина (2008 г.), а также фразеологические словари под редакцией Д.Э. Розенталя и В.В. Краснянского (2022 г.), А.В. Жукова (2017 г.), А.И. Молоткова (1986 г.) и другие.

Нами рассмотрен «Фразеологический словарь русского языка (с лексико-грамматическим комментарием)» А.В. Жукова, который содержит более 2000 фразеологизмов русского языка. Анализ единиц данного словаря позволил выделить 60 фразеологизмов, которые включают в себя название блюда, и 40, связанных с процессом приготовления и потребления блюд, что в целом составляет всего 5% от общего количества единиц словаря. К числу таких фразеологизмов можно отнести: «пуд соли съесть», «червячка заморить», «хлебнуть через край», «сыт по горло», «садиться за один стол», «росинки

маковой во рту не было», «разжевать и в рот положить», «разгорается аппетит», «вкушать плоды», «поедать глазами», «белены объелся», «брать измором», «вот так клюква», «выжатый лимон», «гадать на кофейной гуще», «по горло сыт», «пить горькую чашу до дна», «пей не хочу», «лимон выжатый», «кусочек в горло не идет», «входить во вкус», «впитывать с молоком матери» и другие.

Интерес представляют именно те 3%, в которых есть названия готовых блюд, а именно, «березовая каша», «заварить кашу», «лаптем щи хлебать», «лапшу на уши вешать», «хлеб насущный», «профессор кислых щей», «кавардак в голове», «тёртый калач», «манна небесная», «демянова уха», «снимать сливки», «проще пареной репы», «дешевле грибов» и другие.

Интересно то, что большую часть фразеологизмов можно классифицировать по наличию того или иного названия блюда. Именно это может помочь сделать вывод о вкусовых предпочтениях русского народа и их приоритетах с древности до настоящего времени. По частотности употребления названий блюд можно выделить 6 крупных групп:

Хлеб: «тёртый калач», «хлеб насущный», «отрезанный ломоть к хлебу не приставишь», «не даром хлеб есть», «хлебом не корми», «садиться на хлеб и на воду», «хлеб есть», «с хлеба на квас перебиваться», «хлеб-соль», «водить хлеб да соль», «отрезанный ломоть», «отбить хлеб», «ни за какие коврижки», «кусочек хлеба», «калачом не заманишь», «из одного теста испечен».

Щи: «лаптем щи хлебать», «профессор кислых щей», «демянова уха», «как кур во щи», «за чечевичную похлебку».

Каша: «заварить кашу», «березовая каша», «расхлебывать кашу», «каши не сварить», «мало каши ел».

Крупы и бобы: «манна небесная», «точно мышь на крупу», «на бобах разводить», «бобы разводить».

Сок: «соки выжимать», «в самом соку», «вариться в собственном соку».

Рыбные и мясные продукты: «ни рыба ни мясо», «мясом прирастать», «ловить рыбу в мутной воде».

Рассмотрим первую, самую крупную группу, которая связана с наименованиями хлебных изделий. Самая распространенная лексическая единица в этой группе – «хлеб». Издревле хлеб является самым распространенным и необходимым блюдом в рационе человека, ведь содержит в себе все необходимые для организма компоненты, поэтому в большинстве фразеологизмов он имеет значение объекта, без которого невозможно прожить. Поэтому его также называют «кормильцем» и используют в фигуральных выражениях. По определению С.И. Ожегова, значение слова «хлеб» имеет несколько значений: 1. Пищевой продукт, выпекаемый из муки. 2. Пищевой продукт из муки в виде выпеченного изделия какой-нибудь формы. 3. Зерно, из которого делают муку. 4. Хлебный злак. Урожай хлеба. 5. Пропитание, иждивение. 6. Средства к существованию, заработок [2, с. 792]. Первые 5 дефиниций связаны с прямым значением слова, а последнее – с переносным. Очень часто можно услышать фразу «отобрать чей-то хлеб», что как раз означает присваивание себе чужого источника заработка.

Но не все выражения этой группы содержат в себе лексику «хлеб», например, «тёртый калач» или «калачом не заманишь». В качестве «гастрономической справки», уточним, что «калач – пшеничный хлеб в форме замка с дужкой» [2, с. 241]. Поэтому вышеупомянутые выражения мы отнесли к этой группе. Если рассматривать фразеологизм «тёртый калач», то его можно употребить в адрес того, кто «очень опытный, много испытавший на своем веку человек, которого трудно провести» [1, с. 18]. Связано такое значение в первую очередь с процессом приготовления теста на калачи, ведь для такого вида выпечки тесто проходит несколько этапов подготовки, а именно, его месят, мнут и трут. А «калачом не заманишь» значит, что никаким способом, ничем не заговоришь кого-либо [1, с. 351].

К этой же группе мы относим выражение «ни за какие коврижки», ведь коврижка – это род пряника [2, с. 257]. Отсюда следует, что коврижка – это тоже хлебобулочное изделие. В

разговорной речи такое выражение чаще всего используется для усиления отрицания со значением «ни в коем случае» [1, с. 459].

Для того, чтобы обозначить значимость определенных блюд и выражений для современных людей, нами было проведено анкетирование. В нем приняли участие 72 респондента 3 возрастных категорий: 18-30 (39 человек), 31-45 (12 человек), 46-60 лет (21 человек). 83,3% респондентов проживают в городе, остальные 16,7% – в сельской местности. В опросе приняли участие представители 9 этнических групп (русские, казахи, украинцы, белорусы, болгары, узбеки, корейцы, уйгуры, немцы). По гендерной принадлежности 73,6% респондентов – женщины, 26,4 – мужчины. Респондентам было предложено ответить на 17 вопросов, преимущественно открытых, в которых нужно было рассказать о вкусовых предпочтениях своей семьи, этносов, а также показать свои знания, касающиеся «гастрономических» фразеологизмов русского языка. Остановимся на вопросах, связанных с хлебом.

Так, на вопрос «Какие фразеологизмы со словом «хлеб» вы знаете?» респонденты предлагали следующие варианты ответа: «хлеб – всему голова» (32% респондентов), «хлебом не корми» (21% респондентов), «хлеб насущный», «без хлеба сыт не будешь», «добывать хлеб в поте лица», «делить один хлеб», «заработать на хлеб», «хлеба и зрелищ», «голодной куме хлеб на уме», «перебиваться с хлеба на квас», «не хлебом единым сыт человек», «хлеб да вода, все не беда», «хлеб да соль», «сидеть на хлебе и воде», «на своих хлебах». Было также предложено выражение на казахском языке – «ас атасы нан» (в переводе – «хлеб всему голова»). 24% опрошенных оставили вопрос без ответа. Интересно, что возрастная категория 18-30 лет в основном давала ответы «хлеб всему голова» и «хлебом не корми», а категории 31-45 и 46-60 предлагали более разнообразные и интересные выражения, что говорит о том, что люди старшего возраста знают большее количество разнообразных устойчивых выражений. На вопрос о частотности употребления фразеологизмов 38% первой (молодежной) группы ответили, что используют их часто, а из старших возрастных категорий – 45% респондентов. Как видим, разрыв в ответах об использовании фразеологизмов небольшой.

При анализе материалов словаря А.В. Жукова, а также анкетирования, было выявлено множество устойчивых выражений о хлебе и их вариаций. Нами проанализировано 27 выражений, связанных с хлебом, но лишь 22 из них непосредственно содержат лексему «хлеб». Например, «хлеб насущный», «не даром хлеб есть» и другие. Как было выяснено ранее, слово хлеб может означать источник заработка, на этой основе построена часть фразеологизмов русского языка. Например, выражение «хлебное дело» указывает на выгодное и прибыльное занятие, что также связано с высокой ценностью хлеба во все времена. Сюда же можно отнести фразеологизм «хлеб насущный», а также «отбивать хлеб», являющийся синонимичным фразеологизму «отобрать хлеб».

Фразеологизм «делить хлеб-соль» имеет обобщенно-символическое значение гостеприимства, дружеских, добрых отношений [1, с. 158]. «Хлеб-соль – важнейшая составляющая традиционной пищевой культуры славян; символ гостеприимства, согласия, достатка; атрибут разных семейных обрядов» [4, с. 464]. Поэтому лексемы «хлеб» и «соль» часто используются в паре.

«Хлебом не корми» – выражение, используемое в тех случаях, когда кроме одного дела ничего больше не надо.

Обратное значение имеют выражения «с хлеба на квас перебиваться» и «садиться на хлеб и на воду», которые используются в случаях, когда человек терпит нужду, лишения и голод.

Несмотря на то, что существует такое разнообразие выражений о хлебе, самыми частотными в использовании являются «хлеб всему голова» и «хлебом не корми». Тому подтверждением служат результаты социологического опроса. Выражение «хлеб всему голова» было предложено 23 раза, 9 из них представителями возрастной группы 18-30 лет, 5

ответов – 31-45 лет, 9 ответов – 46-60 лет. А фразу «хлебом не корми» указали 15 раз, 9 из них представители молодежной возрастной группы.

Исходя из выполненного анализа, можно судить о положительном или отрицательном значении выражений, связанных с наименованиями пищевых изделий. Хотя еда и вызывает обычно хорошие ассоциации, существует немало выражений с отрицательной окраской. 83,3% опрошенных людей считают, что фразеологизмов с положительным значением больше. Однако почти половина (44%) проанализированных нами выражений, связанных с хлебом, имеют негативное значение в меньшей или большей степени. Классификация фразеологизмов по характеристике значения значением представлена в таблице 1:

Таблица 1.

Фразеологизмы	Положительное значение	Отрицательное значение	Значение зависит от контекста
Тертый калач			+
Хлеб насущный	+		
Отрезанный ломоть к хлебу не приставишь			+
С хлеба на квас перебиваться		+	
Не даром хлеб есть	+		
Отрезанный ломоть			+
Хлебом не корми			+
Отбить хлеб		+	
Хлеб есть	+		
Ни за какие коврижки			+
Водить хлеб да соль	+		
Калачом не заманишь		+	
Кусок хлеба	+		
Без хлеба сыт не будешь		+	
Из одного теста испечен			+
Хлеб всему голова	+		
Хлеба и зрелищ		+	
Голодной куме все хлеб на уме		+	
Добывать хлеб в поте лица	+		
Перебиваться с хлеба на квас		+	
Делить один хлеб	+		
Не хлебом единым сыт человек		+	
Заработать на хлеб	+		
Сидеть на хлебе и воде		+	
Хлеб да вода, все не беда	+		
Хлеб да соль	+		
На своих хлебах	+		

Таким образом, мы видим, что не все выражения имеют один оттенок значения, ведь оно может зависеть от контекста. Например, «тертый калач» – это может быть опытный человек, а может быть человек, постоянно попадающий в какие-либо происшествия и неприятности. Также и «хлебом не корми» можно использовать со смыслом сильного увлечения человека каким-либо делом, но это же дело может нанести вред человеку. Например, «хлебом не корми, дай только поспорить» означает, что человека в жизни больше ничего не интересует, кроме споров.

Каждый народ отличается своими специфическими предпочтениями в еде. Отсюда и возникают разнообразные блюда и их названия. Образные сравнения с течением времени формируются в устойчивые выражения, которые крепко закрепляются в языке и повседневной речи людей. В русском языке большое количество фразеологизмов, в том числе связанных с наименованиями продуктов питания. Наши наблюдения над гастрономической лексикой во фразеологии только русского народа позволяют сделать вывод о частотности использования лексемы «хлеб» в устойчивых выражениях. Они показывают национальное сознание целого этноса и отдельно взятого человека. Хлеб – важнейшее блюдо в рационе человека, поэтому его название навсегда закрепилось в речи русского народа. Это доказано также тем, что по результатам социологического опроса, респонденты всех трех возрастных групп знают выражения со словом «хлеб». Также сделанный анализ позволил выяснить, что фразеологизмы о хлебе могут иметь как положительное значение, так и негативное, а также, в некоторых случаях, могут применяться как с одним, так и с другим акцентом, в зависимости от контекста. При этом респонденты-казахстанцы используют больше выражений с положительным значением.

Список использованных источников

1. Жуков А.В. Фразеологический словарь русского языка (с лексико- грамматическим комментарием) [Электронный ресурс] / А.В. Жуков. – М.: ФЛИНТА, 2017. – 758 с.
2. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Словарь русского языка (Ок. 57000 слов). – М.: Русский язык, издание 12-е, 1978. – 846 с.
3. Олянич А.В. Гастрономический дискурс в системе массовой коммуникации (семантико-семиотические характеристики). – М.: Азбуковник, 2003. – 201 с.
4. Мокиенко В. М. Словарь синонимов русского языка. – СПб.: Норинт, 2003 г. – 608 с.
5. Олянич А.В. Презентационная теория дискурса: монография. – Волгоград: Парадигма, 2004. – 507 с.

УДК 8

ПУШКИН В ИНТЕРПРЕТАЦИИ Б. ОКУДЖАВЫ

Шульц Юлия Александровна

ivan.kashin.09@mail.ru

Магистрант филологического факультета ЕНУ им. Л.Н. Гумилева, Астана, Казахстан
Научный руководитель – М. Канафина

Е.М. Мелетинский в полной мере объяснил потребность человека в мифе. Он писал: *«Наука не может, как надеялись позитивисты в XIX веке, полностью вытеснить мифологию, и прежде всего потому, что наука не разрешает такие общие метафизические проблемы, как смысл жизни, цель истории, тайна смерти и т.п., а мифология претендует на их разрешение... Главная цель мифа – поддержание гармонии личного, общественного, природного, поддержка и контроль социального и космического порядка...»* [3, с. 25]. Миф нового времени характеризуется тем, что любая человеческая общность невозможна без общих ценностей, которые фиксируются общим базовым смыслом. Этот смысл предлагает культура своим носителям для объяснения назначения их жизни. Поскольку эти смыслы касаются вещей скорее духовных, метафизических, то они невыразимы в словах до конца и не всегда поддаются логическому объяснению. Взамен они лишь обозначаются главным символом той или иной культуры и воплощаются в мифах.

Национальные культурные мифы о «лучшем времени», например, идеализация Англии во времена правления Елизаветы Первой, идеализация викторианской эпохи, времен правления Петра Первого, обнаруживают в своем бытовании общую закономерность. Эта закономерность заключается в том, что в разуме потомков «расцвет» государства на